



FLASH 103

le journal NUMÉR 126





SONORISATION - ECLAIRAGE
CIBE - UHF - VHF
RADIO - AMATEUR - TELEPHONE HF

58, Av. de Valenciennes 59400 CAMBRAI
 Tél. 03.27.78.56.56 - Fax. 03.27.78.56.57



GROSSISTE - DETAILLANT
COMPOSANTS ELECTRONIQUES
INFORMATIQUE

ACCESSOIRES - OUTILLAGES - LIBRAIRIE
 58, Av. de Valenciennes 59400 CAMBRAI
 Tél. 03.27.78.42.42 - Fax. 03.27.74.87.40



B. & V. GABET

OPTICIENS

Lunettes - Lentilles de contact

03 27 81 42 29

7, rue Neuve - CAMBRAI

Intervention
à domicile
possible



La Vie Claire

naturel et biologique

Bernard CHOPIN

Pains - Fruits et légumes
Produits laitiers - Volailles - Charcuterie
Epicerie - Compléments alimentaires

4, rue d'Alger - 59400 Cambrai
 Tél. : 03 27 81 28 65 - Fax : 03.27.79.77.04



Sarl Lelievre J.L.

Préparation
Fourniture et Livraisons
de Plats Préparés

20, rue de Marcoing
 62147 GRAINCOURT LES HAVRINCOURT
 Tél-Fax : 03.27.82.60.37

FERMOTHERM

Tranquille
pour longtemps

-32%*



Volets, portes et fenêtres P.V.C.
Portes de Garages et Stores

*-30% en offre promotionnelle + -2% paiement comptant

Route de Bapaume - BEAURAINS

☎ 03.21.71.27.72

ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL
ET COMMERCIAL



☞ BEP-CAP et BAC PRO
 Tertiaires-industriels
 ☞ Mention complémentaire
 Installateur Conseil en
 Audiovisuel Electro-
 Antenniste
 ☞ Formation complémentaire
 Auxiliaire de Vie

☞ Classe de mise à niveau
 après le BAC PRO, vers le BTS
 ☞ BAC Technologiques :
 Tertiaire, Médico-Social, Industriel
 ☞ BTS Compta/Gestion,
 Force de vente, Publicité
 ☞ Classe Préparatoire aux carrières paramédicales
 et sociales
 ☞ BAC + 3 Journalisme d'Entreprise

MIXTE - EXTERNAT - INTERNAT

☞ Centre de formation continue
 ☞ Centre de formation d'apprentis

7, rue du Temple - BP 247 - 59405 CAMBRAI CEDEX
 ☎ 03 27 82 28 28 - Fax : 03 27 28 28 29
 Le lycée La Sagesse est habilité à percevoir
 la taxe d'apprentissage

FLASH 103

N°126 - Mars 2001

Service du Flash 103
BA 103
59341 CAMBRAI AIR
Tél. : 03.27.83.89.67
poste 82395

Directeur de la publication :
Colonel AMAYON

Directeur de la rédaction :
Lieutenant-colonel WALTER

Rédacteur en chef :
M^{me} BARRERA

Rédaction :
Toute la BA 103

Crédit photo :
ADJ BARTKOWIAK
ADJ TAQUET
SGC FERLIN
SGT LE MINOUX

Conception et publicité :
PUBLICOM
84, rue de la Cuve d'Or
59500 DOUAI - ☎ 03.27.71.44.00

Impression :
Imprimerie PORTAPRINT
59334 TOURCOING

Dépôt légal : Mars 2001

Page de couverture :

1. MIG 21 Armée Tchèque.
2. Défilé du 14 juillet 2000 de la BA 103 sur les Champs Elysées.
3. Le sous-lieutenant Fabrice Camliti vole au secours d'un boeing 747.

SOMMAIRE

La BA 103 et la Presse - Rétrospective 2000 5

VIE SUR BASE

- AIPC 11
- Avancée techno-logistiques 12
- Mutuelle de l'air 13
- Réserviste à Toronto 14
- Franck Leriche 15

ARMÉE

- Nouvel Evêque aux armées 16
- Insigne RAN 17

JURIDIQUE

- Régime Matrimonial 18

LIBRE PROPOS

- La Marée 19

DETENTE

- Infos vertes 21
- le permis de conduire en 1905 22

FERMOTHERM

*Tranquille
pour longtemps*

-32%*



**Volets, portes et fenêtres P.V.C.
Portes de Garages et Stores**

***-30%** en offre promotionnelle + **-2%** paiement comptant

Route de Bapaume - BEAURAINS

☎ 03.21.71.27.72

ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

la sagesse



- ☛ BEP-CAP et BAC PRO
Tertiaires-industriels
- ☛ Mention complémentaire
Installateur Conseil en
Audiovisuel Electro-
Antenniste
- ☛ Formation complémentaire
Auxiliaire de Vie

- ☛ Classe de mise à niveau
après le BAC PRO, vers le BTS
- ☛ BAC Technologiques :
Tertiaire, Médico-Social, Industriel
- ☛ BTS Compta/Gestion,
Force de vente, Publicité
- ☛ Classe Préparatoire aux carrières paramédicales
et sociales
- ☛ BAC + 3 Journalisme d'Entreprise

MIXTE - EXTERNAT - INTERNAT

- ☛ Centre de formation continue
- ☛ Centre de formation d'apprentis

7, rue du Temple - BP 247 - 59405 CAMBRAI CEDEX

☎ 03 27 82 28 28 - Fax : 03 27 28 28 29

*Le lycée La Sagesse est habilité à percevoir
la taxe d'apprentissage*



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

Voici les clés de votre prochaine voiture.



*Fonction main libre : en option ou en série selon la version.



RENAULT LAGUNA

Système sans clé. Désormais, pour ouvrir une Laguna vous n'aurez plus jamais de clé sur vous mais une carte électronique. Votre voiture vous reconnaîtra dès que vous poserez votre main sur la poignée et se déverrouillera automatiquement*. Introduisez cette carte Renault dans le lecteur placé sur le tableau de bord et, d'une simple pression sur le bouton start/stop, elle démarrera instantanément. Vous vous arrêtez, éloignez-vous et votre voiture se verrouillera automatiquement. www.renault.fr

RENAULT CAMBRAI SANAC

200, route de Solesmes - CAMBRAI
Tél. 03 27 82 96 96 - Fax 03 27 82 96 97

RENAULT MINUTE

4, Avenue de Valenciennes - CAMBRAI
Tél. 03 27 82 96 63

Comme chaque année depuis 1972, ils sont invités

Les aînés accueillis sur la base aérienne 103

Depuis 1972, la BA 103 René-Mouchotte invite les anciens des cinq communes sur lesquelles elle est implantée, à savoir Epinoy, Haynecourt, Sancourt, Blecourt et Sauchy-Lestrée. Et l'an 2000 n'allait certainement pas déroger la règle.

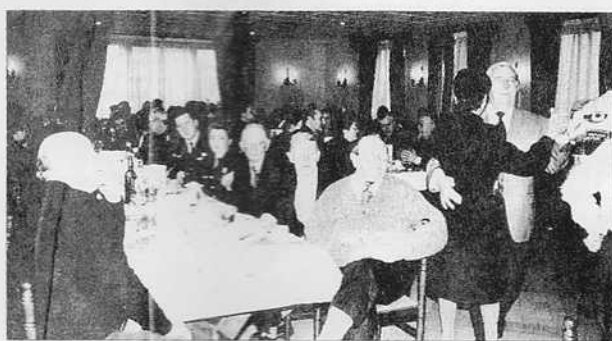
Ainsi, jeudi, près de 150 personnes se sont rassemblées dans la salle à manger du mess des officiers, afin de respecter la tradition de cette « journée récréative des cheveux blancs ».

Elus, officiers et sous-officiers ont échangé les vœux à l'occasion de la nouvelle année, en présence du colonel Amayon, chef de corps. Afin de marquer le pas-

sage dans un nouveau millésime, chaque groupe de personnes âgées a posé devant un mirage 2000... An 2000 oblige. Des clichés qui seront ensuite envoyés aux cinq maires.

Bien entendu, des réjouissances étaient programmées. Et Claude Marco, alias le major de réserve Pecqueur, accompagné de Didier Blondel, accordéoniste, ont animé comme il se doit l'après-midi.

Rappelons que l'instigateur de cette action est le lieutenant-colonel de réserve Lefranc, également correspondant local à l'agence de Douai de La Voix du Nord, qui est malheureusement décédé en septembre 1999.



La Voix du Nord du dimanche 30 et lundi 31 janvier 2000

Journée d'appel de préparation à la défense Une première pour les filles

L'Observateur du Cambrésis du jeudi 6 avril 2000

Ce 8 avril 2000, le lycée La Sagesse, la Base Aérienne et le Centre de sélection n°2 de Cambrai recevront les premières filles convoquées à la journée d'appel de la préparation à la défense : au total, 67 filles, réparties sur trois sites. Cette journée symbolisera la réalisation de « l'universalité » du service national, souhaitée par le Gouvernement et le Parlement.

Cette participation des filles débute avec une année de décalage par rapport aux garçons, en raison des délais nécessaires entre le recensement et la convocation à la journée d'appel de la préparation à la défense.

conçu dès le départ pour un public mixte. Par conséquent, il n'est pas nécessaire dans l'immédiat d'y apporter de modifications majeures.

L'arrivée des filles aux JAPD coïncide avec une phase d'augmentation du nombre de femmes au sein des armées. Cette féminisation s'inscrit

dans le processus global de la professionnalisation des armées. Elle permet d'accroître le champ de recrutement des armées tout en constituant une ouverture des armées sur la société.

La règle d'égalité s'applique dans les armées pour l'accès aux différents corps militaires

et les dérogations n'ont qu'un caractère exceptionnel. Avec près de 26 000 femmes engagées dans les armées, soit 8,3 % des militaires engagés, l'armée française est l'armée occidentale la plus féminisée après les Etats-Unis.

Les premières filles ont découvert les enjeux des différents corps de l'armée hier, sur trois sites

La JAPD comme si vous y étiez

Journée d'appel et de préparation à la défense Premiers tests réussis pour les filles



Les filles étaient même majoritaires pour cette première



Pour ce repas en commun à la cantine, filles et garçons ont fait table à part

la défense, mais aussi les métiers, sur écran et par dialogue direct avec des militaires, et en suivant des ateliers animés par des cadres des armées et par des enseignants. L'occasion ne se présente pas tous les jours.

L'attrisme, un fléau

La JAPD présente une autre avantage, et non des moindres : les tests d'évaluation permettent de détecter ceux des jeunes gens qui, dans le Nord, et plus que dans bien des départements en France, souffrent de graves lacunes dans l'usage de la langue française.

entretiens qu'ils sont invités à solliciter au cours de la journée avec l'un des intervenants, les aideront à la plus grande discrétion à savoir vers quel organe il leur est possible de tourner pour combler ces lacunes.

La JAPD présente une autre avantage, et non des moindres : les tests d'évaluation permettent de détecter ceux des jeunes gens qui, dans le Nord, et plus que dans bien des départements en France, souffrent de graves lacunes dans l'usage de la langue française.



Attentifs, vingt-deux jeunes filles et vingt et un jeunes garçons écoutaient les explications dispensées par des professionnels.

« Cette journée est particulière. On dit souvent que l'Armée est faite pour les garçons, et aujourd'hui nous sommes là et aussi nombreuses qu'eux. Lydie, 17 ans, originaire du Cambrésis, est parmi les premières filles à participer, samedi dernier, à la journée d'appel de préparation à la défense (JAPD). Ce jour-là, 109 filles et 103 garçons étaient répartis sur trois sites à Cambrai : le lycée La Sagesse, le Centre de sélection n°2 et la Base aérienne 103.

Une journée qui, contrairement à ce que certains peuvent penser, se déroulait comme les fois précédentes. « Ce n'est pas une journée particulière parce qu'il y a les filles. Si elles n'avaient pas été là, le déroulement de la journée aurait été identique. La seule originalité était cette première participation des filles », souligne le lieutenant-colonel Walter, officier supérieur adjoint.

Nous en janvier 1983, Lydie et Alexandra ne regrettaient pas d'être de cette génération qui leur permet, au même titre que les garçons un an plus tôt de participer à la JAPD. Et cette journée, elles l'ont appréciée même si elles se doutaient de ce qu'elles allaient y rencontrer.

« C'est un plaisir de venir ici, on est à la même échelle que les garçons. On savait déjà comment allait se dérouler la journée. Au moment du recensement, on ne nous dit rien. C'est seulement après que l'on est informé par courrier », explique Lydie.



Militaires et enseignants unis pour ces JAPD

Quant à savoir si cette journée va créer de nouvelles vocations, c'est un bien grand mot... Pour Alexandra, « l'armée, ce n'est pas du tout pour moi, c'est pour ceux qui ont une vocation ». Mais j'avoue que j'ai déjà songé à entrer dans l'armée.

« Une journée d'information et non de recrutement »

Mais pour l'Armée, ce n'est pas le but de cette journée.

« Nous sommes là pour informer, et non pas pour recruter comme certains peuvent le penser. Le vrai métier de cette journée est de donner des notions sur ce qu'est la défense. Cela peut éventuellement susciter des vocations », poursuit le lieutenant-colonel Walter.

La JAPD, par le biais de tests d'évaluation, a aussi pour fonction de détecter les jeunes qui ont des difficultés dans la langue française. Et dans le Nord, les problèmes sont majeurs puisque 10 % d'entre eux sont touchés par ces lacunes.

Au cours d'un entretien, les jeunes peuvent ensuite être orientés, par un intervenant,

vers un organisme spécialisé. Le projet d'intégrer des professeurs retraités afin d'aider ces jeunes en difficulté est également prévu.

Une fois la journée terminée, les filles sont réparties avec leur certificat, et une rose qu'a souhaitée offrir le directeur du lycée La Sagesse, M. Dumortier, pour marquer l'événement. Quant à Lydie et Alexandra, elles sont reparties avec des tas d'informations en tête et qui sait, elles auront peut-être un jour l'envie d'intégrer l'armée et de rejoindre les 8,3 % de femmes qui sont déjà vêtues de la tenue militaire.

Christiane BERGER

Journée terminée, Lydie et Alexandra et les autres ont retourné un certificat. Bien sûr, sans lui, impossible d'inscrire à un examen, et surtout, ou de s'inscrire à un concours d'entrée dans une armée.

La JAPD, par le biais de tests d'évaluation, a aussi pour fonction de détecter les jeunes qui ont des difficultés dans la langue française. Et dans le Nord, les problèmes sont majeurs puisque 10 % d'entre eux sont touchés par ces lacunes.

Au cours d'un entretien, les jeunes peuvent ensuite être orientés, par un intervenant,



Professeurs, militaires actifs ou de réserve, proviseurs et directeurs de lycée : tous vont unir leurs efforts pour des JAPD.

La Voix du Nord du dimanche 9 et lundi 10 avril 2000

L'Observateur du Cambrésis du 13 avril 2000

Présente avec son matériel d'exposition, l'armée de l'Air propose de multiples et diverses possibilités de carrières

La Voix du Nord
du mardi 2 mai 2000

On peut être pilote de chasse... avec le bac !

Entre l'armée de l'Air et le Valenciennais il existe, depuis fort longtemps, des relations passionnelles. Et s'il fallait citer des enfants du pays, les noms de pilote de chasse de la Grande Guerre et pionnier de la traversée de l'Atlantique Nord et Marin la Meslée, as de la Seconde Guerre mondiale, disparaissent tous deux en plein ciel de gloire, sans laisser de traces suffisantes. On comprend que les aviateurs se trouvent en pays de connaissance, lorsqu'ils viennent déployer leur stand d'information à la foire. D'autant que le site d'accueil est dédié au souvenir de Nungesser.

Cette année, l'armée de l'Air a mis le paquet. Son stand, de loin le plus vaste de cette manifestation, présente, sur 800 m², des simulateurs de vol, des maquettes d'appareils, un Fouga Magister grandeur nature. Cet avion biplace à long-temps servi aux exhibitions de la Patrouille de France.

Et pour ceux qui, après avoir passé de passionnants instants dans le siège du simulateur de vol, se sentent pousser des ailes, plusieurs sous-officiers sont prêts à apporter toutes les questions.

Leur première mission est d'abord d'effacer quelques clichés à la vie dure.

Non, la vie d'un pilote de chasse, ce n'est pas forcément Top Gun, mais

d'abord l'appartenance à un élément essentiel de la défense, au milieu de 76 500 d'hommes et de femmes, tous professionnels, déterminés et motivés qui garantissent, chaque jour, la rapidité et l'efficacité de l'armée aérienne. L'objectif de cette présentation est aussi d'informer les jeunes – et éventuellement leurs parents – sur les possibilités de carrière qu'offre l'armée de l'Air.

Comme l'explique le capitaine Grenski, du bureau Armée de l'Air Information de Lille, elles sont particulièrement

nombreuses, puisque l'armée de l'Air propose 38 métiers différents.

Les filles aussi

« Autour d'un pilote travaillent 56 personnes », commente l'officier, qui entend profiter de la large écoute que lui offre la foire, pour faire tomber quelques mythes et idées reçues. Par exemple : « Il n'est pas nécessaire d'avoir fait Polytechnique, pour devenir pilote d'un Mirage 2000. Le bac suffit. »

Aujourd'hui, selon les spécialités, l'armée de l'Air

recrute des jeunes dès l'âge de 17 ans, au niveau de la troisième et du CAP pour en faire, suivant leur qualification, des techniciens de l'air, des fusiliers-commandos, des contributeurs de défense aérienne, des sous-officiers spécialisés, des pilotes, navigateurs ou officiers de systèmes d'armes, des officiers de bases, des convoyeurs ou des convoyés de l'air, etc.

Conséquence de la professionnalisation, tous personnels confondus, l'armée de l'Air recrute 5 500 personnes par an, du niveau brie-

vet des collégiés à celui de Bac plus 5. Autre cliché à jeter aux orbes : l'armée de l'Air n'est pas uniquement réservée à la gent masculine. Elle compte aujourd'hui deux femmes pilotes de chasse. Et voilà qui illustre fort bien le propos précédent : si l'une est sortie de Polytechnique, l'autre n'avait que le bac pour bagage. L'une et l'autre sont en force.

Renseignements au 1-800-100-1000 ou sur le site Internet de l'Armée de l'Air



Il n'y a pas que des pilotes dans l'armée de l'Air. On y trouve 38 métiers différents, ouverts aux hommes comme aux femmes.

Pour une classe de BEP « comptabilité » du lycée polyvalent Camille-Desmoulins au Cateau... Une exploration « citoyenne » de la BA 103

La classe de 1ère année de BEP « métiers de la comptabilité », accompagnée par MM. Besin, Hurot et Odois, s'est rendue sur la base 103 de Cambrès où le groupe fut accueilli par le colonel Laurent. Après une présentation audio visuelle de l'histoire de la base et de ses missions, les visiteurs ont pu assister à un tirage au sort pour un passage dans l'atelier de remise en état des réacteurs. Enfin, ce fut l'escadron de défense antiaérienne qui présenta ses matériels aux jeunes. Cette activité trouve sa place dans le cadre des initiatives citoyennes. Les élèves remercient le personnel de la BA 103 pour la qualité de la prestation qui leur fut offerte au plan humain comme au plan technique.



La Voix du Nord du mardi 2 mai 2000

Commémoration de l'appel du 18 juin Se souvenir de ce grand jour



Lecture du message du général De Gaulle, sonneries et dépôts de gerbes pour la commémoration de l'Appel.

C'était il y a soixante ans. Un grand jour de l'histoire de France. Un jour resté célèbre dans toutes les mémoires des combattants.

L'appel lancé par le général De Gaulle, sur les ondes de la BBC, le 18 juin 1940, a été commémoré, ce dimanche midi, un peu partout en France. Le Cambrésien n'a pas manqué cette occasion de célébrer l'anniversaire du prononcé des célèbres paroles prononcées depuis Londres. A Cambrai, comme chaque année, c'est devant le monument de la Victoire que la cérémonie a eu lieu.

Devant cet édifice symbolique, nombreux ont été ceux à se déplacer pour marquer le souvenir glorieux de notre histoire. De chaque côté du monument avaient pris place une vingtaine de porte-drapeaux des associations patriotiques.

Entouraient le maire François-Xavier Villain ; Jacques Legendre, sénateur ; Brigitte Douvy, député ; Claude Pringelle, Liliane Durieux, conseillers généraux ; les colonels Christian Amayon et Serge Nogaro, commandant respectivement la BA 103, et le CS2, de nombreuses personnalités civiles et militaires et des membres des associations patriotiques.

Des gerbes de fleurs furent déposées par François-Xavier Villain et Jacques Corticciato président de l'Union des combattants volontaires de la résistance.

Puis retentirent les sonneries réglementaires, interprétées par une phalange de la batterie fanfare municipale dirigée par Jean-Pierre Brihaye. Jacques Corticciato donna lecture du message du général De Gaulle avec toute la solennité requise.

La Voix du Nord du mardi 20 juin 2000

Les Cambrésiens n'ont pas oublié

Il y a 55 ans, le jour de la victoire était arrivé et l'armistice de la Seconde Guerre mondiale signé. Hier, seize médailles ont été remises lors d'une cérémonie

Seize distinctions ont été remises à l'occasion de la 55^e commémoration de la signature de l'armistice de la Seconde Guerre mondiale, hier.

Après le dépôt de gerbe à la gare (voir ci-contre), le cortège de militaires, d'élus, et de civils, sur la musique du 1^{er} régiment d'infanterie et de la batterie fanfare, s'est rassemblé sur la place Aristide-Briand, où une remise de médailles était programmée. Puis, un recueillement fut observé au monument de la Victoire, à la Clodelle et à la stèle du Maréchal de Lattre-de-Tassigny. C'est le colonel Amayon, commandant d'armes de la base aérienne 103, accompagné du lieutenant-colonel Nogaro, chef de corps du centre de sélection N°2 qui ont procédé à la remise de distinctions.

- Médaille militaire : adjudant-chef Christian Hégot, adjudant-chef Christian Leroy, adjudant-chef Michel Vassé, Charles Lanciaux.

- Chevalier de l'Ordre national du Mérite : major Paul Kacmarcz.

- Croix du combattant : Serge Herbin, Roland Macarek, Marcel Nykai, Georges Couvret, René Girard, Jean Saluaz.

- Médaille de bronze de la défense nationale : sous-lieutenant Dumas, sergent Sauvage, caporal-chef de Silvestre Viret.

- Médaille commémorative des opérations de sécurité et de maintien de l'ordre en Algérie : Robert Sauvage.

- Médaille de l'Afrique du Nord : Georges Dossy.

Photos Pascal GERARD



Plusieurs dépôts de gerbes étaient au programme de cette commémoration, comme ici au monument de la Victoire.



Les cyclos assurent sur la BA 103

37.500 km pour les 103 heures



615 adeptes de la petite reine ont participé à l'opération

► Du lundi 19 juin, à 8 h 30, au vendredi 23 juin, à 15 h 30, 615 adeptes de la petite reine ont participé aux « 103 heures » organisées par la section cyclotourisme de la Base aérienne 103. L'objectif est de réaliser une épreuve non-stop, un relais officiel type fil rouge. Pari réussi pour les organisateurs de ces 103 heures puisque 37 500 km ont été parcourus par 284 militaires et 331 civils de 19 clubs différents, venus de toute la région. Dix-neuf clubs extérieurs au milieu militaire, cela représente bien le lien « armée-nation » et la volonté de l'armée de s'ouvrir au milieu civil.



décorées, hier matin, place Aristide-Briand, par le colonel Amayon Nogaro.

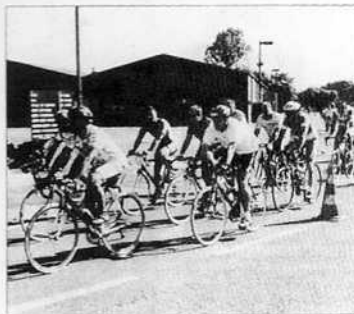
Ils ont parcouru 37 500 km lors des « 103 heures » de la base Les cyclos ont investi la BA 103

Plus de six cents adeptes de la petite reine ont participé aux « 103 heures » de la BA 103, organisées par la section cyclotourisme de la base aérienne.

L'objectif est de réaliser une épreuve non-stop, une sorte de relais officiel type fil rouge.

Outre son aspect sportif, la manifestation est basée sur l'intégration du milieu civil, extérieur à la base. La participation de dix-neuf clubs de cyclotourisme illustre parfaitement ce challenge.

Le pari est réussi pour les organisateurs de la manifestation, puisque 37 500 km ont été parcourus par 284 militaires et 331 civils.



La Voix du Nord du mardi 4 juillet 2000

La Voix du Nord du mardi 9 mai 2000

L'Observateur du Cambrésien du jeudi 29 juin 2000



UN MIRAGE 2000 RDI de la base aérienne 103 de Cambrai (Nord) a porté assistance en vol et ramené, à l'aéroport de Roissy, le 4 juillet dernier, un Boeing 747 en provenance des États-Unis. L'avion de ligne était en panne totale de radio.

La Voix du Nord
du jeudi 6 juillet 2000

► La base aérospatiale H35 est en alerte 24 heures sur 24 pour assurer la sécurité de l'espace aérien. Mardi, un Mirage 2000 de Cambrai est allé porter secours en vol à un Boeing 747 en provenance des États-Unis et à destination de Roissy.

Le Boeing 747 est en panne radio à 10 km d'altitude. Les pilotes de la base ont pu le repérer grâce à un système aéroporté d'encroûtement et, comme l'ensemble d'un avion, les communications enroulées, cette panne aurait pu s'avérer dangereuse pour les passagers. Le Mirage 2000 a décollé, suite à un appel des contrôleurs aériens, à 7 h 30 et a rejoint le 747 à 7 h 48 au nord d'Yvetot. Grâce à des signaux conventionnels, des balisements d'aille, il a invité le 747 à le suivre et l'a ramené sans encombre à Roissy-Charles-de-Gaulle.

Quand un pilote de Mirage 2000 vole au secours d'un Boeing 747

LE sous-lieutenant Fabrice Camliti fait aujourd'hui figure de héros sur la BA 103. C'est que ce pilote de l'escadron 2/12 Picardie est allé assister en vol, la veille, un Boeing de la compagnie Air France. Un sauvetage peu banal.



Le sous-lieutenant Fabrice Camliti prêt pour de nou-

Lundi, c'est à 17 h 30 heure locale que le vol Air France 095 quitte l'aéroport de Miami. A bord du Boeing 747 se trouvent 275 passagers. Partis de Florissant, ils doivent arriver à Roissy Charles-De-Gaulle le lendemain à 8 h 30 heure française. Une heure et demie après son décollage, l'appareil subit une panne de radio qui le prive des liaisons avec le sol. Si cela ne perturbe en rien le plan de vol que le commandant de bord continue de suivre, le manque de réception d'instructions sur les trafics ciels est ennuyeux, notamment sur une zone comme celle de Roissy.

A 7 h 15, l'aéroport Charles-de-Gaulle demande une assistance en vol à l'aviation militaire. L'armée de l'air assure tout au long de l'année la sécurité de l'espace aérien français.

Tenir une position

D'astreinte sur la base cambriésienne depuis lundi midi (les pilotes le sont généralement pour une durée de deux à trois jours d'affilée), le sous-lieutenant Fabrice Camiiti, est en vol quelques minutes après avoir été « scramble » (traduisez « appelé

d'urgence ». C'est lors du contrôle par le centre de détection de Doullens, que le pilote militaire, un Nicols d'origine qui compte 1 500 heures de vol dont 450 heures sur Mirage 2000, apprend qu'il part assister un Boeing 747.

L'intervention, d'une durée d'une quinzaine de minutes, commence au-dessus d'Evreux. « Le but du jeu était de le récupérer, de l'inviter à l'accompagner en "battant des ailes" et de lui montrer le chemin. »

La plus grande difficulté pour le pilote dans cette opération est « de faire

évoluer un avion civil assez gros. De tenir une position par rapport à lui. » Au cours de la descente, les contrôleurs de Roissy réussissent à rétablir le contact avec l'appareil, à l'intérieur duquel les passagers ne se seraient rendus compte de rien s'ils n'en avaient pas été avertis. Le plus marquant restera sans doute le nombre de passagers assistés mais le sous-lieutenant Camilli avoue en avoir pris conscience seulement après coup « parce qu'on pense d'abord à aider l'avion quel que soit son nombre de passagers ».

Bérangère FLAMENT

Un Mirage vole au secours d'un Boeing



En accord avec la tour de contrôle de Roissy, le Mirage 2 000 a pu guider le Boeing pour atterrir.

Emotion à bord d'un Boeing 747, en provenance de Miami, qui perd en vol tout contact radio avec la tour de contrôle ! Un avion militaire le conduira à bon port...

L'armée de l'air n'en tire ni gloire, ni bravade... Pourtant, l'un de ses pilotes, le sous-lieutenant Fabrice Camlitt, de la base aérienne de Cambrai, a probablement évité à un Boeing 747 en provenance de Miami de connaître une terrible tragédie. Jugez plutôt.

Les événements remontent au 4 juillet au matin. Le vol quotidien Miami-Paris a décollé la veille de Floride, avec à son bord 275 passagers. Après une heure et demie de vol, le commandant de bord constate subitement une perte totale des liaisons radio.

Un incident rarissime et effrayant. A Roissy, où le Boeing doit se poser, les avions se succèdent sur piste toutes les... 80 secondes ! Malgré cette panne qui n'est, pour l'heure, toujours pas élucidée - on parle d'un foudreiro en vol -, le commandant de bord poursuit son plan de vol prévu, suivant la procédure édictée par l'Organisation de l'aviation civile internationale. « La sécurité des passagers était assurée, les capacités de navigation également », affirme-t-on à Air France.

Une heure et quart avant d'atterrir sur le tarmac de l'aéroport de Roissy-Charles-de-Gaulle, Air France et la tour de contrôle de Roissy décident malgré tout de contacter le contrôle aérien de Doullens, dans la Somme. « Ils nous ont demandé d'envoyer un Mirage 2000 afin d'escorter le Boeing à bon port », confirme-t-on au service de presse de l'armée de l'air.

La météo n'est pas bonne : des orages et de fortes turbulences sont au programme de ce 4 juillet dans le ciel parisien. Un quart d'heure plus tard, un monoplace piloté par le sous-lieutenant Fabrice Camliti décolle de la base aérienne de Cambrai. Au nord d'Evreux, il intercepte l'avion de ligne et l'invite, à une distance de sécurité, à le suivre en battant des ailes. Pendant près d'une heure, le Boeing va ainsi suivi son « poisson pilote », jusqu'au moment d'amorcer la descente.

Sans que l'on puisse encore l'expliquer, les contrôleurs de Roissy réussissent à rétablir le contact radio sur la fréquence de détresse. Le vol AF095 d'Air France se pose finalement à l'heure initialement prévue. Notre « chevalier du ciel » peut alors regagner sa base avec le sentiment d'avoir accompli une mission hors du commun. Et heureusement rarissime...

Les missions de l'armée de l'air...

Même si Air France tient à minimiser l'événement, arguant du fait que la sécurité des passagers était parfaitement assurée, notons que l'armée de l'air assure 365 jours par an la sécurité de l'espace aérien français. Cela

inclut la coordination et la conduite des recherches et de sauvetage de tous les aéronefs, perdus en difficulté ou accidentés. « Bien sûr, nous avons plutôt l'habitude d'assister en vol des petits

| avions

Un Boeing, c'est une première", déclare-on au Sirpa Air. Notons aussi que cette mission sera

portée sur
le budget de
fonctionnement de
l'armée de l'air.

Le sauvetage du Boeing « sourd »

Jean-Paul Croizé⁸

Incident aussi spectaculaire qu'exceptionnel, un Boeing 747 d'Air France en provenance de Miami, privé de radio après avoir été frappé par la foudre avec 275 passagers à bord, a dû être guidé à vue, mardi matin, jusqu'à son atterrissage sur l'aéroport parisien de Roissy par un Mirage 2000 de l'armée de l'air française. Les contrôleurs de l'aéroport ont demandé une « assistance en vol », que la base aérienne de Cambrai a instantanément accepté de fournir : vingt minutes seulement après l'alerte, un chasseur a établi le contact visuel avec l'estrade et

chère Air France: « Dans ce cas-là, j'aurais-il, des mouvements préciliés permettent aux équipages des deux appareils de comprendre d'une manière très rapide le mouvement d'urgence optique. Les passagers d'Air France du 747, le chasseur à armure et les hélicoptères vont la garder, s'agissant de sécurité: mon salut. L'incident est difficilement soluble. L'aviation est un mouvement d'air volant dire « bien compris, prêt à vous aider ».

Guidé par les contributeurs nationaux comme s'il était le 747, le Mirage a effectué toutes les manœuvres nécessaires jusqu'à l'approche finale. Un dernier signal — la sortie du train d'atterrissage — a alors indiqué à l'aviation suisse qu'il pouvait se poser en toute sécurité.

« Même sans guidage, le 747 n'aurait pas été en danger : un avion privé de radio bénéficie d'une priorité absolue pour aller se poser là où c'était prévu, les contrôleurs aériens se chargent de faire le vide devant lui », assure François Grainger.

La Voix du Nord du
jeudi 6 juillet 2000



▲ Le défilé militaire sur les Champs-Élysées

Avec l'Europe... et Cambrai

La Voix du Nord
du samedi 15 juillet 2000

A Paris, les militaires de la base aérienne de Cambrai ont eu l'honneur de participer au traditionnel défilé

La région a paradé sur les Champs-Élysées

La Voix du Nord
du samedi 15 juillet 2000

SUIVRE le défilé du 14 Juillet sur les Champs-Élysées demande une attention particulière, surtout pour le dernier du siècle, exceptionnellement riche. Tôt le matin, les spectateurs s'agrippaient déjà par milliers aux barrières pour ne rien rater de la fête. Les plus matinaux ont apprécié la mise en place des troupes, débarquées à la suite dans un trafic très ordonné, réglé par le 601^e régiment d'Arras. Les autres auront eu droit qu'à quelques bribes d'uniformes.

An 2000, présidence fran-

çaise de l'Union européenne, participation en première ligne des troupes de l'Eurocorps, issues de huit autres pays, de l'Eurofor et de l'Euromarfor, ainsi que du Groupe aérien européen... Cette année, à Paris, les militaires étaient particulièrement nombreux et applaudis. A pied, quelques hommes et femmes, ont foulé le pavé parisien, sous un temps relativement clément. Parmi eux, les élèves des prestigieuses écoles militaires toujours en tête de cortège, la cavalerie de la Garde républicaine bien

sûr, les spectaculaires commandos, la Légion étrangère, à la lente démarche toujours aussi impressionnante...

Des Cambrésiens dans les rangs

Aux côtés de ces formations renommées, cent trente-cinq militaires de la base aérienne 103 de Cambrai ont eu l'honneur de participer au défilé. Leur dernière prestation au sol datait de 1990 ! Dans les rangs cambrésiens, de nombreux grades et spécialités se sont mélangés. Fiers de représenter leur région, ils ont

parcouru un peu plus de deux kilomètres sous les applaudissements et parfois des messages de sympathie plus personnels, de la part de fideles supporters.

Pas après pas, ils auront aussi entendus de chaleureux « Allez Cambrai ! », scandés des gradins réservés aux maires de France.

Un salut devant la tribune présidentielle, survolée de la célèbre patrouille de France et d'une superbe parade aérienne, et c'est déjà fini. A l'issue du défilé, les expressions se lièrent sur les visages déçus.

les lèvres : impressionnant, grandiose, superbe, mémorable... Et quelques frustrations : « Un mois de préparation et de répétition pour un passage d'une demi-heure, c'est trop rapide », commentaient certains.

Le colonel Christian Amayon, en tête, a représenté bien plus que la base : « Notre seul regret était de se dire qu'on ne sera pas à Cambrai pour le 14 Juillet, mais c'est tout le Cambrésien qui a été honoré. Hier, au-delà, la région entière était au-devant de la scène internationale.

IANDE

Un 14 Juillet i-nou-bli-able !

Vendredi, les militaires de la base aérienne 103 de Cambrai ont défilé sur la plus belle avenue du monde, applaudis par une foule immense. Les émissaires ont rempli leur mission



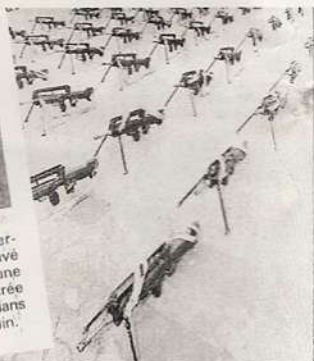
er les mauvais traide.

Demain, une page spéciale consacrée au défilé
La BA 103 sur les Champs-Élysées



Hier, les militaires de la base aérienne 103 de Cambrai ont fait une prestation remarquable sur les Champs-Élysées, à Paris. Ambiance, photos, té-

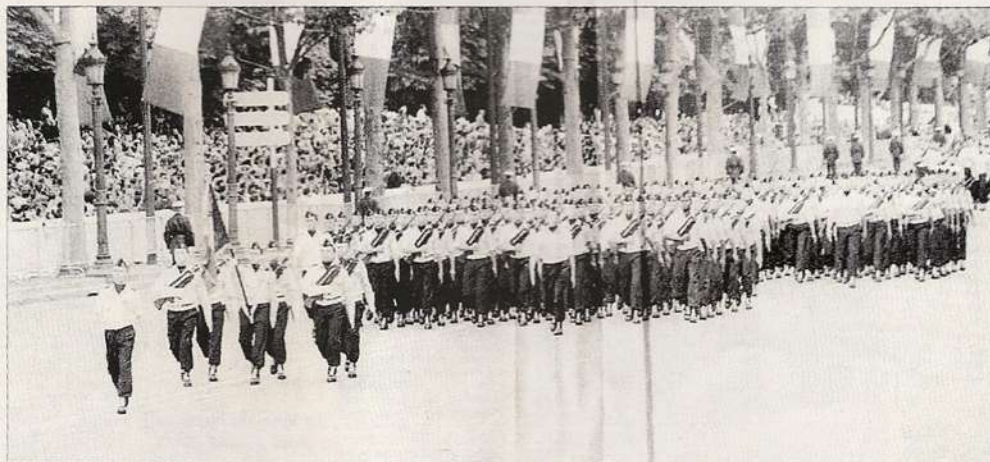
moignages... Des derniers préparatifs au pavé parisien, retrouvez une page spéciale consacrée à ce 14 Juillet inédit, dans votre édition de demain.



Avant de descendre la plus belle avenue du monde, les militaires ont rendu les armes pour profiter d'une pause.



Pendant que le président de la République, Jacques Chirac, passe en revue les troupes, dans les rangs, seuls les yeux bougent. La tension commence à monter sérieusement.



Après quelque mille cinq cents mètres d'une marche au pas très cadencé, les Cambrésiens arrivent face à la tribune présidentielle, encouragés par des milliers de maires. Parmi eux, quelques supporters du Cambrésien se feront remarquer du colonel Christian Amayon, en tête de cortège.

La Voix du Nord
du samedi 15 juillet 2000

La Voix du Nord
du dimanche 16 et
lundi 17 juillet 2000

Dépôt de gerbe et défilé du 14 juillet

Une cérémonie réduite

Sans la prise d'armes, le 14 juillet 2000 était moins impressionnant que d'habitude.

L'Observateur du Cambrésis du jeudi 20 juillet 2000

Beaucoup moins de monde que d'habitude s'était déplacé pour la cérémonie du 14 juillet au Monument de la victoire. Ils étaient certainement devant leurs télévisions pour admirer le passage de la base aérienne sur les Champs-Élysées. Un détachement des militaires de la base était malgré tout présent à Cambrai, ainsi que des militaires du CS2, qui, après sa fermeture, assurent la surveillance du site. Les sapeurs-pompiers, l'orchestre d'Harmonie et la Batterie fanfare municipales ainsi que les associations patriotiques ont participé à la cérémonie.



Les porte-drapeaux des associations patriotiques de Cambrai appellent à se souvenir des victimes de guerres

Après le 14-Juillet sur les Champs-Élysées

Défilé au sol et aérien



Les hommes des deux escadrons marqués par la prise de commandement ont ensuite défilé devant les autorités civiles et militaires. Quatre Mirage 2000C sont passés à la verticale du

terrain d'Épinoy à ce même moment. A peine deux mois après le défilé du 14-Juillet, sans doute les souvenirs des Champs-Élysées reviennent.

Le général Longuet et le colonel Amayon ont remis les décorations

Cinq militaires distingués

La revue des troupes de ce lundi fut l'occasion de distinguer cinq militaires de la base aérienne 103.

Ce fut tout d'abord l'adjudant-chef José Romero qui s'est vu remettre des mains du général Longuet la médaille militaire.

Le colonel Amayon procéda ensuite à la remise de la médaille outre-mer, agrafe vermeil « Moyen-Orient » au sergent Gilles Cheric, ainsi que la médaille de la défense nationale aux sergents-chefs Cédric Leroux, Arnaud Anselin et Patrick Gérard.



Prix de commandement à la BA 103

Deux escadrons changent de chef

L'Observateur du Cambrésis du 07/09

Pour les militaires, tous les deux ans environ, il est temps de partir. Ce lundi, la base aérienne 103 perdait le lieutenant-colonel Jean-Paul Clapier, commandant de l'escadron de chasse « Picardie », et le lieutenant-colonel Patrice Boissot, commandant de l'escadron de soutien technique spécialisé. Jean-Paul Clapier totalise près de 3400 heures de vol et 20 années d'activité navigante. Il était arrivé en 1997 à Cambrai et a participé à de nombreuses manœuvres internationales. Patrice Boissot avait rejoint la BA 103 en 1998. Le colonel Amayon a évoqué ses qualités humaines et « son souci constant d'améliorer les conditions de travail de personnel ». Après la prise de commandement de l'escadron de chasse par le lieutenant-colonel Bruno Paccagnini et de l'escadron de soutien technique par le commandant Sylvain Canard, les troupes ont défilé au sol. Quatre mirages 2000 ont



Défilé au sol des deux escadrons

également salué leur arrivée. Bruno Paccagnini et Sylvain Canard ne sont pas inconnus à Cambrai puisqu'ils y sont tous deux depuis 1999 en tant que commandant en second. Par la même occasion, plusieurs décorations ont été remises. Le général Longuet,

commandant la force aérienne de combat, a décoré l'adjudant-chef José Romero de la médaille militaire. Le sergent Gilles Cheric s'est vu remettre la médaille outre-mer agrafe Vermeil « Moyen-Orient » des mains du colonel Amayon, commandant la base aérienne.

Ce dernier a enfin décoré le sergent-chef Cédric Leroux, le sergent-chef Arnaud Anselin et le sergent-chef Patrick Gérard de la médaille d'argent de la Défense Nationale.

A.G.D



Bruno Paccagnini prend la tête de l'escadron de chasse



Sylvain Canard dirige l'escadron de soutien technique



Les cinq militaires décorés ce lundi



Les musiciens ont entraîné le défilé



Tous les militaires du Cambrésis étaient présents

Revue des troupes à la BA 103

Deux nouveaux chefs d'escadron ont pris leur commandement au cours d'une cérémonie militaire présidée par le commandant de la Force aérienne de combat.

Les effectifs de la base aérienne 103 étaient au garde-à-vous, lundi après-midi, pour la revue des troupes par le général de la Force aérienne de combat, commandant la base aérienne de combat, le colonel Amayon, commandant de la base, et le lieutenant-colonel Bawejski, commandant des troupes. Au cours de la manifestation se déroulaient la remise de décorations à cinq militaires de la base (voir ci-dessous) et la passation de commandement de deux escadrons : l'escadron de chasse 02 012 « Picardie » est placé sous l'autorité du lieutenant-colonel Bruno Paccagnini, et l'escadron de soutien technique spécialisé 2E012, désormais commandé par le commandant Sylvain Canard.

Après la prise de fonction des nouveaux chefs d'escadron, les hommes des deux escadrons défilèrent, avec le passage d'une formation de quatre Mirage 2000C. A l'issue du défilé, le colonel Amayon souligna l'esprit solidaire des troupes et leur professionnalisme. Le général Longuet se disait à son tour fier et heureux d'assister à cette prise d'armes en présence des autorités civiles, soulignant le lien très fort entre la nation et l'expression de la volonté nationale pour défendre « par la force s'il le faut ». Les valeurs auxquelles nous sommes tous attachés. Le général saluait ensuite, tout comme le commandant de la base, les qualités des anciens chefs d'escadron, qui ont su « donner une âme » à leur unité.

Le général Longuet soulignait enfin combien le difficile exercice de pilote exigeait, pour toute la base, cohérence et solidarité indispensables à la cohésion des escadrons.

Reportage : GÉRY BERTRAND et Christophe HENNING



Cinq militaires ont été passés en revue par le général de division Longuet.



La revue s'est déroulée en présence des autorités civiles du Cambrésis.



Deux unités changeaient de commandement : l'escadron de chasse « Picardie » et l'escadron de soutien technique spécialisé 2E012.

Signe de nouvelles coopérations, les anciens ennemis ne se tournent plus le dos... que sur un farnac



Les échanges entre officiers tchèques et français ont été très nourris, toujours en anglais, jusqu'au cockpit.

Voir de nous M6 21 à côté de plusieurs Miroirs 2000 sur un tarmac d'aviation. Les choses pressées, à comparer une Rolls-Royce et une 2 CV. La rencontre entre ces puissances peut prêter à sourire, mais elle a pourtant bien lieu, depuis lundi et jusqu'à ce soir, à la base aérienne 121 de Cazaux.

C'est et ce n'est pas un quelconque meeting aérien ! Non, la mission est même très sérieuse puisqu'il s'agit pour les vingt-cinq hommes du 41st Sibac Letka de l'armée de l'air, héros de l'escadron 27st Picardie, d'effectuer une mission de reconnaissance pour leur nation intégrée en 1995. « Nous sommes venus pour nous entraîner, comparer nos procédures techniques et tactiques », explique Michaël Bartowski, pilote de l'«Eclair» de la 1^{re} escadron de la 1^{re} division de la base aérienne 121 de Cazaux.

Des pilotes aux contrôleurs passant par les mécaniciens étrangers est venue en nombre au mieux de la légion. Hormis l'équipement, se pose au-delà des accents, en fait d'avion de chasse ou au sol de commandement, le langage même.

Gery Bl

Les Mig 21 sur le Tarmac de la BA 103

L'Observateur du Cambrésis du
jeudi 19 octobre 2000

Illos

t, sous-pré-
2 années dis-
position alle-
ies perquisi-
sitions et ses
300 morts de
embrat.
sang et des
1 600 jeunes
qui ne sont
des combats,
0 morts civils
3 lors de l'éva-
ville.
de mémoire
i ce contexte,
ension.
FASSIAUX

DESFASSIAUX
illies : Chevalier de
ational du mérite
t-colonel Miché
capitains Pierre
capitaine Christ
le Croix du combat
que du Nord : Rob
roix du combattant
Depret : Alain Pr
daille d'or de la d
ationale : sergent
sé Borges. Médail
t de la défense nat
sergent-chef Jacq
s. Médaille d'Afrique
s : Gerard Voisin

Les dépôts de gerbes font aussi partie du devoir de mémoire. Ici, au Monument de la victoire, le moment n'a pas manqué de solennité.

La Voix du Nord du
dimanche 12 et lundi 13 novembre 2000

Cambrai, fidèle au devoir de mémoire

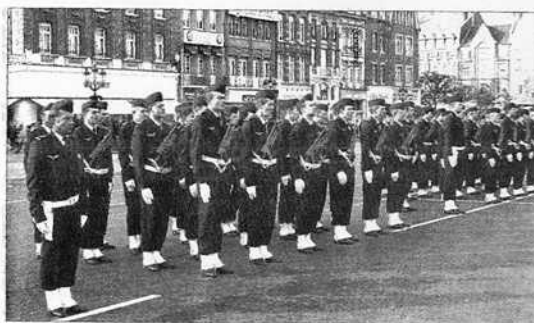
Neuf médaillés, une prise d'armes par la BA103, Cambrai s'est souvenu de son passé de fer et de feu.



Les associations patriotiques et leurs dirigeants



Député de nerbes au monument de la victoire



Les détachements de la RA 102

Nine medals pour ce 11 novembre

Il a rappelé que Cambrai est une ville martyre, qui a reçu

Mirage

Visite à la base aérienne 103

Un rêve, devenu réalité

Début novembre, la base aérienne 103 a reçu une vingtaine d'enfants de la commune d'Epinoy, accompagnés de membres du comité des fêtes et de la municipalité, pour une visite des installations militaires. Gilbert Théron, maire d'Epinoy, avait souhaité que les enfants découvrent, outre les avions, le fonctionnement de la base, si proche de leur lieu d'habitation, et pourtant si méconnue.

Après une présentation de l'ensemble, en salle de cinéma, les enfants ont pu découvrir l'Escadron de soutien technique spécialisé, chargé de la maintenance

l'entretien et la réparation des Mirages 2000, puis les équipements de l'escadron de défense sol air 13.950 Somme, escadron responsable de la défense antiaérienne du site.

Désireux de voir les avions de près, les enfants n'ont pas été déçus puisque, non seulement ils ont pu découvrir les Mirages 2000 de l'escadron de chasse 02.012 Picardie, mais chacun a eu le privilège de monter à bord d'un avion, de découvrir la complexité de l'intérieur du cockpit et de s'imaginer, pour quelques instants, devenir pilote de chasse...



Une vingtaine d'enfants de la commune d'Épinoy, accompagnés par des élus, ont pu découvrir la base aérienne 103, mais surtout les fameux Mirages 2000.

*L'Observateur du Cambrésis du
jeudi 16 novembre 2000*

La Voix du Nord du
dimanche 12 et lundi 13 novembre 2000

L'AIPC, Aide à l'Insertion Professionnelle des Conjointes, est une association de loi 1901 qui a pour but d'aider les conjoints(es) du personnel relevant du Ministère de la Défense : officiers, sous-officiers, Militaires Techniciens de l'Air et personnels civils. Une cotisation annuelle de 10 francs est demandée lors de l'adhésion.

L'AIPC peut réaliser :

- vos curriculum vitae,
- des lettres de motivation,
- votre bilan de compétence.

Elle se propose de trouver des stages de formation auprès des différents organismes



tels que l'ANPE, le Conseil Général, le GRETA, l'université, etc.



Elle peut vous aider dans la recherche d'un emploi, que ce soit :

- un contrat emploi solidarité (CES),
- un contrat à durée déterminée (CDD),
- un contrat à durée indéterminée (CDI),
- un contrat intérimaire.

Afin d'aider les personnes à s'insérer dans le monde du travail intérimaire, des réunions d'information peuvent être organisées.

De plus, le Bureau Reclassement Reconversion (BRR) nous propose de bénéficier des formations et auto formations qu'il dispense en informatique, langues, français et mathématiques, ainsi que des ateliers ponctuels qu'il organise.

L'AIPC reçoit également les avis de concours administratifs et met à disposition de la documentation soit à consulter sur place, (liste des entreprises de la région, Kompas, logiciel des responsables de grandes sociétés), soit à emporter chez soi (ouvrages pour la préparation aux concours).

- *Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à contacter :*

M^{lle} ROUGÉ
Bâtiment T11, bureau 11
Poste 82310

- *Horaires d'ouverture :*

Lundi : 13h00 – 17h00
Mardi : 8h30 – 12h30 / 13h30 – 17h00
Jeudi : 8h30 – 12h45
Vendredi : 8h30 – 12h45



Déménagements

FAILLE

A votre service sur le Cambrais –

France - Etranger –

Déménageurs spécialisés –

Civils et Militaires –

Garde meubles –

**DEVIS
GRATUIT**



03 27 81 32 46

– 03 27 78 26 26 –

47^{ter}, rue des Rôtisseurs
59400 CAMBRAI - Fax : 03 27 81 31 31



Si vous êtes un abonné de l'ESRT, peut-être êtes vous un peu désorienté lorsque vous entendez parler de " C.LOG ", de " SIGMA ", de " SAGERT ", de " COMMANDE ", voire de " SAGERT-COMMANDE ".
Quézako ?

Essayons de faire simple.

D'abord, il y a " SAGERT " : Système Automatique de Gestion des ERT. C'est le bon vieux système qui a supplanté nos bonnes vieilles fiches 30CN, (pour les plus anciens d'entre nous). Pas de révolution proprement dit, mis à part la disparition des bacs à fiches, il fallait toujours gratter les BM1 et autres BM2, et saisir, manuellement, les indispensables " faits logistiques ".

Pendant ce temps, nos ingénieurs, nos " têtes pensantes " planchaient sur un nouveau système révolutionnaire, enfin plus moderne quoi !

Ce programme, ils l'ont appelé " COMMANDE ", comme une commande ou une commande de matériel par exemple ! Cocasse, non ?

Le plus fou fût d'intégrer " commande " sur notre bon vieux système " SAGERT " ; cela ne s'est pas fait sans douleur, (sûrement le conflit des techno générations).

Ainsi, l'implantation du programme " commande " donna naissance à " SAGERT COMMANDE ". Et là : révolution !! Fini les déplacements fastidieux à l'ESRT pour y déposer nos bons vieux " BM ". Tout se fait en " live ",

directement de consoles à consoles, de l'atelier du mécano à celui du ravitailleur, bref, Internet avant l'heure !!

Bon, c'est vrai le bébé ne faisait pas toutes ses nuits, ainsi, papa et maman ont passé quelques nuits blanches, mais aujourd'hui, ça roule pas mal !!

Fort de ce succès, et ne voulant en rester là, l'Etat Major se devait, avec l'arrivée du Rafale, se doter d'un outil de gestion encore plus performant. Et là, la naissance de " SIGMA " voyait le jour, et mettait au placard le " C.LOG ".

L'utilisation de " SIGMA " oblige à employer, dirons-nous, des mots de passe un peu barbares, qui ont sûrement donné quelques névralgies ou autres céphalées à certains.

La lecture en livre de chevet de l'UVT 200, a permis ou vous permettra de devenir un pro de " SIGMA ", outil génial aujourd'hui indispensable à tout bon Gestionnaire Technique et mécanicien averti.

RAVITAILLEMENT VOTRE

ADJ BOUCRELLE

**ACN
AUTO CONTRÔLE NEUVILLOIS**



Contrôle Technique Automobile

AUTOSUR

2, rue du Moulin - 59554 NEUVILLE-ST-RÉMY

☎ **03.27.78.12.67**

CEGiMA



AGENCE IMMOBILIERE

VOTRE CONSEIL

POUR

ACHETER - VENDRE OU LOUER

5, RUE DES BELLOTTES - 59400 CAMBRAI

☎ 03.27.82.27.27 - Fax. 03.27.81.45.45



La mutuelle de l'Armée de l'air (MAA) a célébré son cinquantenaire il y a maintenant trois ans.

Forte d'une tradition de solidarité et d'entraide et de la fidélisation de plus de 105.000 adhérents, la MAA poursuit sa route forte et vigoureuse en travaillant sur les grands défis actuels :

La Couverture Maladie Universelle, coût annuel pour la MAA : 6 MF,
la maîtrise des dépenses de

santé : + 6% en 1999, la concurrence des organismes qui proposent une complémentaire santé : assurances, banques, grandes surfaces.

Grâce à son réseau de délégués en activité sur les bases aériennes, en non-activité et au profit des Unions Départementales, notre mutuelle est à l'écoute constante de ses adhérents et de leurs aspirations.

Le délégué constitue le lien naturel entre les adhérents et la MAA. Le rôle du délégué est :

de représenter les adhérents aux assemblées générales, de se prononcer sur le compte rendu de la gestion morale et financière, de voter les statuts, règlements et résolutions.

Restant au cœur des préoccupations de nos mutualistes, la MAA appartient à tous ses

adhérents qui s'expriment à travers leurs délégués.

Vous pouvez exprimer vos aspirations, remarques, suggestions et aussi les critiques auprès des délégués de la MAA, mais aussi de la correspondante sécurité sociale et MAA dont les coordonnées sont données ci-dessous :

ADC Alain Linke, Délégué titulaire MAA, BPM/CH poste 83204

ADC Jean-Marie WILMART, 1^{er} suppléant MAA, EEP 41301 poste 82322

ADC Christian Leroy, 2^{ème} suppléant MAA, SM 50103 Poste 82322

Mme Germaine VERGNAUD, Sécurité Sociale, Bât LC4 poste 82392

(légende photo : l'équipe MAA et sécurité sociale, ADC Wilmart absent de la photo)



SANITAIRE - CHAUFFAGE - PLOMBERIE - COUVERTURE
MENUISERIE - QUINCAILLERIE - OUTILLAGE - VISSERIE
FIXATION - ELECTRICITE - TREFILIERIE - CUISINES

83, route de Bapaume 59400 CAMBRAI
Tél. 03.27.72.12.12 - Fax 03.27.72.12.00
e.mail : contact@desenfans.com

POMPES FUNÈBRES DRUART

Directeur Jacky TEL

Maison Funéraire - 24h/24

3, place du 9 octobre

59401 CAMBRAI CEDEX - ☎ 03.27.81.30.64

MARBRERIE LEGRAND

CAVEAUX - MONUMENTS - GRAVURES
ARTICLES FUNERAIRES

61, rue de Noyelles

59400 CAMBRAI - ☎ 03 27 81 45 49

Le 5 juillet 2000, le commandant de réserve Patrick Borowicz embarque à Roissy pour Philadelphie. Il a pour destination finale le Collège des Forces Canadiennes à Toronto où il doit rejoindre le chef de bataillon de réserve Jean-François Bianchi, l'autre officier français retenu pour participer à la quatrième édition du Cours de Commandement et d'Etat-Major Interarmées Réserve (C.C.E.M.I.R.).

A l'invitation des forces armées canadiennes, quarante-deux officiers supérieurs de réserve des armées canadiennes, américaines, françaises, australiennes et néo-zélandaises rejoignent ainsi un petit campus situé en pleine ville pour y suivre un enseignement de deux semaines.



La promotion rassemblée devant le mess Armour Height

Un travail de lecture et d'étude de documents rédigés dans leur grande majorité en anglais a été exigé des candidats avant leur départ pour le collège. Compte tenu des délais imposés, les devoirs ont dû être acheminés aux correcteurs par le biais d'Internet. Ce petit détail a toute son importance : l'outil informatique est en effet omniprésent chez nos camarades canadiens.

Durant deux semaines bien pleines, conférences, débats et travaux en groupes d'étude se succèdent suivant un rythme intense. Du leadership et de son exercice à l'organisation des forces canadiennes en passant par l'éthique militaire, le rôle de la communication en opération et, bien entendu le processus de planification des opérations, tous ces sujets sont traités avec soin et majoritairement avec l'aide de Powerpoint.

Moment fort pour nos compatriotes : le 14 juillet. Cette journée-là est programmée comme une journée ordinaire avec son lot de conférences et de travaux divers. Toutefois, le port de la chemisette blanche et un petit mot déposé sur les tables du mess pour le déjeuner rappellent à la petite communauté militaire internationale que c'est la fête nationale française.

Le vin rouge de France offert aux convives leur donne l'occasion de porter un toast à la santé des officiers français. C'est alors que, à l'invitation du colonel Brooks, commandant le cours, on entend une cinquantaine de voix clamer "Vive la France" avec un fort accent anglais.

Une seule journée de relâche mise à profit par nombre de stagiaires pour se rendre aux chutes du Niagara et le cycle reprend sous la forme d'un exercice.



Le groupe d'études "bilingués".

Mettant en scène des pays et une situation internationale fictifs, celui-ci donne aux auditeurs l'occasion de mettre en application les enseignements reçus.

A cet effet, ils se voient confier le rôle d'un chef de division d'état-major, voire celui de chef d'état-major, le but du jeu étant de bien comprendre les enjeux du raisonnement au niveau opérationnel.

Présentation des travaux, débriefing et voilà déjà qu'arrive la fin du cours avec la traditionnelle cérémonie de remise des diplômes à la mode britannique. Il en est de même du repas de fin de cycle, en fait un "mess dinner" dont la dernière partie consiste en l'interprétation des chants régimentaires de toutes les unités représentées.

Dès le lendemain, il faut rejoindre l'aéroport pour Roissy via Pittsburgh. C'est fourbu mais la tête pleine aussi bien de connaissances militaires que de souvenirs amicaux que le commandant Borowicz regagne la France, impatient de narrer son expérience à ses camarades des forces aériennes françaises.



Les stagiaires français remettant une gravure de l'Ecole Militaire au commandant du cours, le colonel Brooks.



«Franck Leriche impérial», «Franck Leriche sur la voie royale», «Leriche euphorique», «le grand Monsieur de Bully»... autant de titres évocateurs qui qualifient le grand vététiste de la BA 103.

Voix du Nord, Voix des Sports et Nord Éclair accumulent les articles concernant le spécialiste du vélo à crampons ; si bien que les journalistes ne s'étonnent même plus de ses victoires, mais des méthodes subtiles et impressionnantes qu'il utilise pour remporter tous les podiums : « la victoire de Franck Leriche ne constitue pas une surprise [...]. Le contraire l'eût plutôt été [...]. La façon dont

le sociétaire de l'ESC Bully a mené sa barque, son aisance dans les parties difficiles, indiquent que l'homme est à son meilleur niveau » (Voix Du Nord du 19 septembre 2000).

La trentaine depuis peu (le 17 janvier) et sergent depuis avril 1995, Franck LERICHE a opté pour l'uniforme en mai 1993.

Affecté au Commandement du Soutien Opérationnel, plus précisément au service Météo de la base, le sergent occupe la fonction d'observateur. Chaque jour, il enregistre, relève les phénomènes et paramètres météorologiques utiles à la climatologie de Cambrai et à l'aéronautique civile et militaire.

Les variations et tendances climatiques de la région Nord Pas-de-Calais ne sont pas étrangères à notre vététiste qui est natif d'Haubourdin et vit actuellement à Lomme. Enfin un « gars du Nord » bien placé pour prouver que la région n'est pas une banquise...

VOTRE NOUVEAU CINÉMA ! MAJESTIC DOUAI CINÉMAS Séances autour de : 14h15 - 16h30 - 19h45 - 22h00 HORAIRE : 08.36.68.62.53 (2,21F/mn) 600, boulevard de la République - DOUAI Direction sous-préfecture et musée	10 SALLES GRADINÉES 2000 FAUTEUILS GRAND CONFORT SON NUMÉRIQUE ECRANS GÉANTS PARKING GRATUIT 700 places
---	---

**PIZZERIA
et RESTAURANT
LA ROMANA**

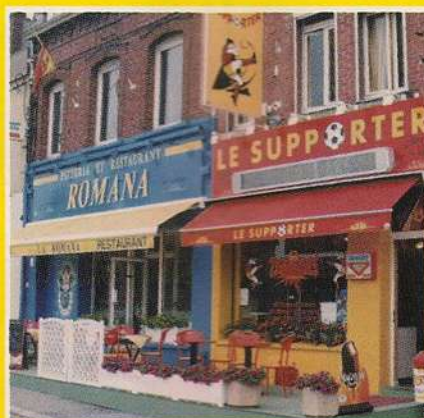
Ambiance Vénitienne

10, rue des Docks (route d'Arras)

CAMBRAI

03.27.78.46.01

RCS B 429 993 967



**TOUS LES SPORTS
SUR ÉCRAN GÉANT
DANS LA TRIBUNE DU CAFÉ
LE SUPPORTER**

Ambiance R.C. Lens

8, rue des Docks (route d'Arras)

CAMBRAI

03.27.78.46.01

Nouvel Evêque aux armées

Comme vous le savez certainement, les aumôniers à statut militaire atteignent la limite d'âge à 58 ans. C'est ce qui est arrivé à notre évêque, Monseigneur Michel DUBOST en avril dernier. Il est maintenant évêque du diocèse d'Evry-Corbeil-Essonnes. Diocèse qui recouvre le territoire du département de l'Essonne. Il a été reçu dans sa cathédrale à la forme si...exotique... le vendredi 12 mai dernier.

Monseigneur DUBOST était Evêque aux armées depuis onze ans ; nous avons eu à deux reprises l'honneur de sa visite sur la BA 103, au Centre de Sélection n°2 de Cambrai et la gendarmerie.

A l'occasion de sa première visite, il découvrit le ciel du Cambrésis comme *passager du dernier Fouga Magister de la base*.

Nous lui disons merci pour tout ce qu'il a fait et lui souhaitons bon courage dans sa nouvelle mission.

Son successeur est *Monseigneur Patrick LE GAL*, qui était jusqu'à présent évêque de Tulle.

Monseigneur LE GAL est né le 14 janvier 1953, à Ermont, non loin de la base de Taverny. Il est le second d'une famille de cinq enfants. Trois de ses frères sont religieux prêtres. Après des études secondaires au lycée public de Montmorency, puis au collège Notre Dame de Bury (Val D'Oise), il fait ses études supérieures à Rouen : Sup. de Co (ESC Rouen) où il obtient le diplôme d'études comptables supérieur en 1975. Etudiant en faculté de droit, il obtient sa Maîtrise de Droit privé en 1976. Cette même année, il entre dans la Communauté religieuse Notre Dame de la Sagesse, et obtient une licence de théologie à l'université de Fribourg en Suisse en 1982.

Ordonné prêtre le 8 décembre 1982, il est assistant en Droit canonique à la faculté de théologie de Fribourg de 1982 à 1986, puis revient en France où il devient Directeur du Foyer de Charité de la Part Dieu, à Poissy dans les Yvelines. Il est en outre aumônier du lycée international de Saint Germain en Laye, *avocat près l'Officialité inter diocésaine* (= tribunal ecclésiastique) d'Ile de France, et supérieur de la communauté Notre Dame de la Sagesse.

Au cours de cette période, Monseigneur LE GAL a aussi travaillé dans le domaine des logements sociaux : il a contribué au retour à l'emploi pour des jeunes en difficulté. Il a été cofondateur d'une association pour orienter des cadres et des jeunes diplômés en recherche d'emploi et a participé à la fondation et au développement d'un institut médico-éducatif catholique pour handicapés mentaux en 1989.

Nommé Evêque de Tulle par le Pape Jean Paul II, il est ordonné évêque le 7 décembre 1997.

Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, en particulier dans le domaine du Droit Canonique et a publié récemment un livre intitulé : *"Prier au rythme de l'Eglise"*.

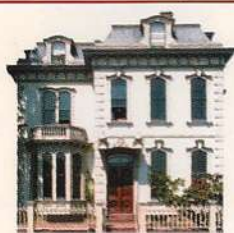
Un détail : il a effectué son service militaire dans l'Infanterie de Marine.

Il est nommé aux fonctions d'aumônier militaire placé auprès de l'Etat Major des Armées par arrêté du Ministre de la Défense en date du 22 mai 2000. Il s'est solennellement installé dans sa Cathédrale (Saint Louis des Invalides) le 25 août 2000, jour de la Saint Louis, patron de notre diocèse...

*Abbé Jean-Jacques MARCEAU +
Aumônier de la Garnison de Cambrai
Aumônier de l'Etat Major des Armées*

ARTOIS
chimie

240, rue Sadi-Carnot
62221 NOYELLES-SOUS-LENS



- Traitement des bois et champignons (mérules...)
- Désinsectisation • Dératisation
- Traitement contre l'humidité • Cuvelage

Unissons nos compétences

Tél. 03 21 28 69 69 / Fax 03 21 28 25 33
Diagnostics gratuits, interventions rapides



VENEZ FAIRE LA FIESTA
ET DÉCOUVRIR LES
SPÉCIALITÉS AMÉRICAINES
ET MEXICAINES
AU "COYOTE CAFÉ" !

*Hacienda intérieure - Ambiance festive
Soirée à thèmes*

COYOTE CAFÉ

9, rue du 11 Novembre 59400 CAMBRAI

Réservation :

☎ 03 27 70 71 11 / Ouvert 7j/7

Avec la disparition de la Région Aérienne Nord-Est au 1er juillet 2000, qui a laissé place à la Région Aérienne Nord, un nouvel insigne est apparu, homologué par le chef d'Etat-major de l'armée de l'Air..



Définition héraldique :

Ecu hexagonal coupé d'azur et du même clair en un au chef à senestre une étoile d'or brochant la partition un vol d'or stylisé ployé à dextre vers la pointe éployé et failli à senestre sur brochant en abîme un vecteur d'argent mouvant vers l'étoile.

Symbolique :

L'arrière plan est un hexagone qui symbolise la France. Celui-ci est partagé en deux parties qui représentent les régions aériennes Nord et Sud.

La région Nord est sur fond d'azur bleu et la région Sud sur fond d'émail bleu ciel.

Sur la partie inférieure de l'hexagone, une aile stylisée orangée, permet de délimiter la **frontière entre les deux Régions**. Cette aile est recouverte des ramures de l'épervier, symbolisant **l'Armée de l'air**, dans son ensemble. Au centre de cette aile, se trouve la

représentation schématique d'un avion grisé, visant à englober l'ensemble des **missions** de l'armée de l'air.

Cet "avion" grisé converge en direction Nord-Est, vers une étoile jaune brillante à cinq branches, branches évoquant le commandement exercé par l'administration centrale.

L'aile permet de "cacher" la partie sud de l'hexagone, et dévoile l'ensemble du territoire de la région aérienne Nord mise en valeur par l'étoile jaune symbolisant **l'étoile du Nord**, d'où la représentation de la Région Aérienne Nord.

TOUT POUR VOS YEUX A CES DEUX ADRESSES :



OPTIC BASTIEN

17, place Fiévet
à CAUDRY

☎ **03.27.85.14.20**

et



INTER'OPTIC

Galerie INTERMARCHÉ
à MARQUION

☎ **03.21.59.66.25**

-15% de remise
au personnel de la base

Règlement en 3 ou 4 fois sans frais • Tiers-payant mutuelles • Service à domicile • prêt de montures

LES OCCASIONS CHEZ FORD C'EST UNE AFFAIRE DE CONFIANCE

Etienne GIAUSSERAN

est à votre disposition pour vous conseiller sur l'achat de votre véhicule d'occasion.

**EXPOSITION PERMANENTE
TOUTES MARQUES**

ACCUEIL

GARANTIE - REPRISE - CRÉDIT



S.A. CHANDELIER

101, boulevard Faidherbe
59400 CAMBRAI

T. 03.27.83.82.31

Fax 03.27.81.71.05

Régime Matrimonial : Peut-on en changer ?



La décision pour un couple de convoler en justes noces implique que les futurs époux ont le libre choix entre plusieurs régimes matrimoniaux prévus par la loi. Pour quel régime opter et peut-on le modifier par la suite ?

Le régime matrimonial adopté fixe la composition des patrimoines de chacun, leur gestion au cours du mariage et les modalités de dissolution des intérêts communs en cas de divorce ou de décès.

Régime conventionnel, régime légal

Les conjoints peuvent opter pour un régime conventionnel (séparation de biens, communauté universelle...) ou le régime légal.

Le régime légal est la communauté de biens réduite aux acquêts. Il concerne une grande majorité des couples puisqu'il s'applique automatiquement le jour de l'union dès lors que les époux n'en ont pas décidé autrement par l'établissement d'un contrat de mariage devant notaire.



Dans ce régime légal, tous les biens achetés pour l'un ou l'autre des époux pendant le mariage sont

des biens communs ainsi que les revenus liés à leur activité professionnelle. Les autres biens (possédés avant l'union ou acquis par donation et succession) sont des biens propres (article 1401 du code civil).

Modification

Quel que soit le régime matrimonial adopté, les conjoints peuvent convenir de le modifier ou d'en changer entièrement, à condition qu'il ait été appliqué pendant deux ans au moins.

La " convention modificative ", obligatoirement établie par acte notarié, est présentée au Tribunal de Grande Instance du domicile familial pour homologation. En la matière, le juge a pour mission de vérifier que ce changement a pour seule finalité l'intérêt de la famille. Il s'assure qu'il ne s'agit pas de frauder les droits des créanciers éventuels ou de priver certains



héritiers de leur part dans la succession.

Pour ce faire, le juge civil a la possibilité d'exiger des conjoints la communication de l'état de leur patrimoine ou de leurs déclarations de revenus.

Il est à noter qu'en jurisprudence, la transformation du régime légal en régime de séparation de biens est fréquemment homologuée afin de protéger le patrimoine des époux contre les risques liés à l'activité professionnelle du conjoint commerçant ou liés à l'endettement de l'un d'entre eux.

A l'issue de cette procédure, mention de la modification du régime matrimonial est portée en marge de l'acte de mariage.

M^{lle} BIENFAIT

Chef de la section juridique



S.A.R.L. VANDENABEELE DEMECO

Déménagement Garde-meubles

France Maritime international Aérien

21, rue de Lille - 59400 CAMBRAI

Tél. : 03.27.81.46.00 - 03.27.47.50.50



Il y a quelques milliers d'années, un homo-érectus mettait le pied sur une plage. La mer effrayée se retira. Depuis, et ce deux fois par jour, elle revient à la côte voir s'il est toujours là.

Ceci bien sûr n'est qu'une galéjade ; mais qu'est-ce donc que la marée ?

Isaac Newton en 1666, déduisit de sa loi sur la gravitation universelle la première explication de ce phénomène. C'est ce mouvement oscillatoire du niveau de la mer que je me propose de vous faire découvrir.

ATTRACTION LUNAIRE

Cette attraction tend à former deux protubérances d'eau, une face à la Lune, l'autre à l'opposé.

La révolution lunaire (27 j 7h43 mn 11s) et la rotation de la Terre provoquent sur nos côtes entre pleine mer et basse mer :

- deux montées des eaux, nommées Flux ou Flot,
- deux descentes des eaux nommées Reflux ou Jusant.

Séparés par une période d'eau stagnante que l'on nomme l'ETALE.

Trois fois moindre que celle de la Lune, l'attraction solaire a son importance.

ATTRACTION SOLAIRE

La SYZYGIE est la conjonction des axes :

- Soleil Lune Terre, c'est la nouvelle lune,
- Soleil Terre Lune, c'est la

pleine lune.

Les attractions de la Lune et du Soleil s'ajoutent, entraînant des marées dites de " vive eau " ou " forte amplitude ".

L'amplitude étant la hauteur entre les niveaux de haute mer et basse mer.

La rotation de la Lune autour de la Terre entraîne un changement de position des axes d'attraction.

La QUADRATURE se remarque aux premier et dernier quartier de Lune lorsque les axes Terre Soleil et Terre Lune sont perpendiculaires. Les attractions s'opposent, les marées sont alors appelées " morte eau ou faible amplitude ".



*Une entreprise de proximité
au service des Collectivités Locales,
des Industriels et des Particuliers*

**Pour la réalisation de toutes les prestations
de gestion des déchets :**

-  la pré-collecte
-  la collecte et le traitement des déchets ménagers, industriels et d'activités de soins
-  le conditionnement et le tri-valorisation
-  la propreté globale des sites
-  la location de conteneurs de grandes capacités

59 rue de Solesmes
59400 CAMBRAI
Tél. : 03 27 82 23 30
Fax : 03 27 82 23 33



**RABOT
DUTILLEUL**

**De l'aménagement
à la construction :
La maîtrise des
interventions dans
l'Acte de Construire**

10 Avenue de Flandre
59290 WASQUEHAL
Tél : 03 20 81 53 53
Fax : 03 20 81 53 54

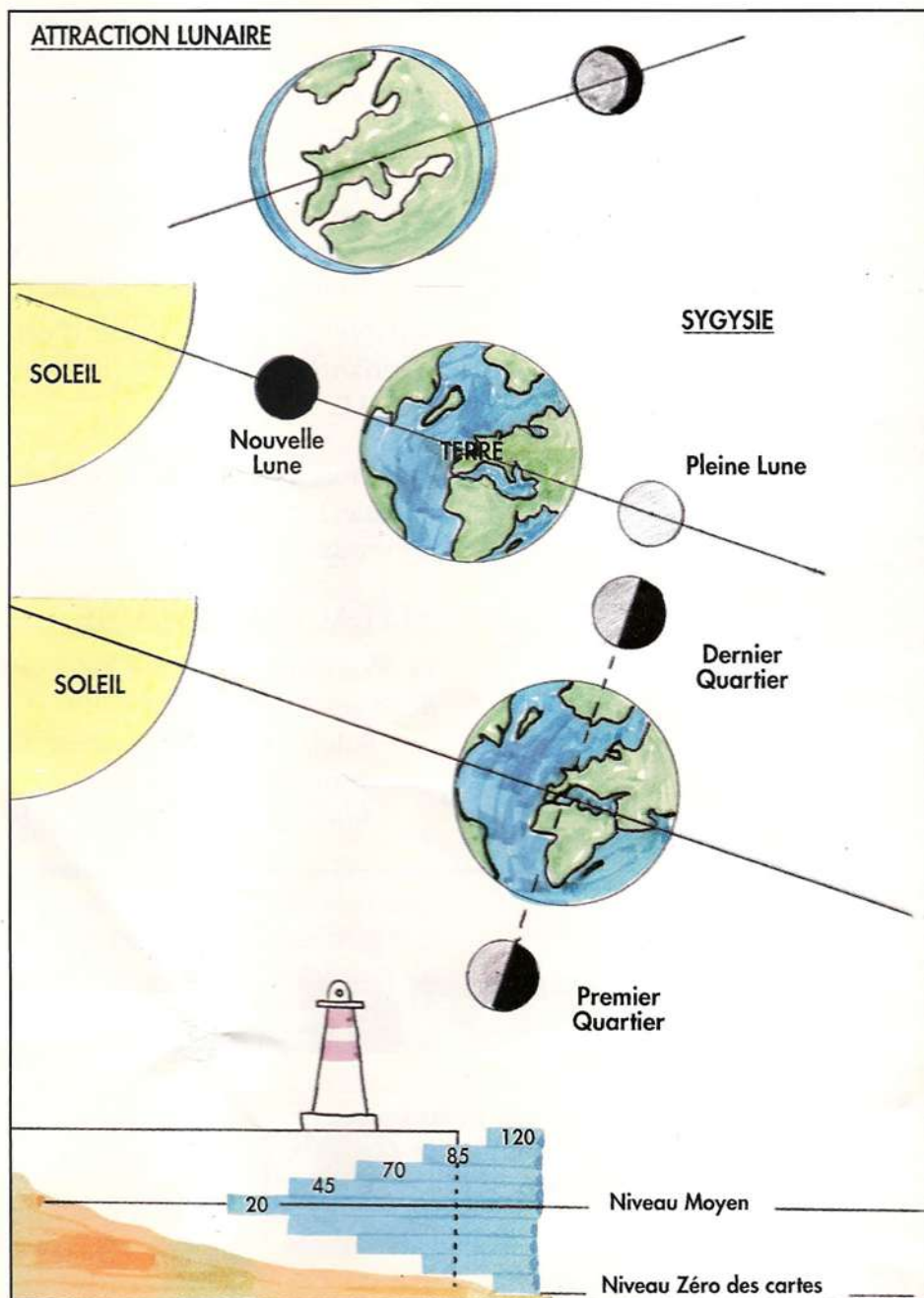
Web : www.rabotdutilleul.com
Email : contact@rabotdutilleul.com

Les mécanismes hydrostatiques et hydrodynamiques complexes de ce phénomène, plus les données astronomiques ont été traduits par les travaux de KELVIN et LAPLACE sous la forme de coefficients de marées.

COEFFICIENT DE MARÉE

En fonction des hauteurs d'eau mesurées entre marée haute et marée basse, les coefficients se définissent comme tel :

- Marée exceptionnelle d'équinoxe : coeff. 120
- Marée de vive eau : coeff. 95
- Marée moyenne : coeff. 70
- Marée de morte eau : coeff. 45
- Marée exceptionnelle de solstice : coeff. 20.



AU PECHEUR FRANÇAIS



NATURALISTE TAXIDERMIE
TROPHÉES
CHASSE - PÊCHE
TOUS ANIMAUX

12, rue du 11 Novembre
59400 CAMBRAI
☎ 03.27.81.33.29

Remise
-10%
pour le
personnel
de la BA 103



Conception et réalisation de maintenance :

- Climatisation
- Groupe électrogène
- Centrale électrique
- Courant Fort, Courant Faible
- Contrôle d'accès
- Détection incendie

SA 002

23-25, rue du Dépôt - 62063 Arras Cedex 9
Téléphone : 03 21 60 93 00 / Télécopie : 03 21 73 01 28
Telex : SANTARA 820 127F
E-mail : santernemaintenance@santerne.fr

PIVOINES BOUDEUSES !

Les pivoines sont des plantes capricieuses qui ne supportent pas la transplantation, aussi ne les changez jamais de place.

Si vous deviez le faire, attendez l'automne (sept).

UN HORTENSIA BLEU OU ROSE ?

Pour obtenir des fleurs bleues, plantez vos hortensias dans un sol acide.

Pour qu'ils soient roses, un sol alcalin (crayeux, calcaire) ou basique est nécessaire.

Taillez légèrement vos hortensias en Mars pour ôter les branches mortes et malades (qu'il faut tailler à la base).

Laisser en revanche les fleurs fanées, elles protègent les bourgeons des futures inflorescences.

MA GLYCINE NE FLEURIT PAS !

Avant que votre glycine ne fleurisse, il faudra attendre 3 à 4 ans pour voir apparaître les premières grappes de fleurs.

Par contre, il est indispensable de faire 2 tailles par an pour développer les rameaux courts florifères :

- La première en été (juillet - août) : rabattez tous les longs rameaux à environs 6 feuilles de la base.
- La deuxième en hiver (décembre) : raccourcissez encore ces tiges à 2 yeux.

BON JARDINAGE

PRESTIGE

HABILLE LES HOMMES

Hugo Boss - Pal Zileri - Gian Alberto Caporale
Eden Parks - Marlboro Classic

34, RUE DES RÔTISSEURS - CAMBRAI ☎ 03 27 83 34 00

EMBEILLIE

Votre boutique de prêt à porter

24, rue des Rôtisseurs - 59400 CAMBRAI

☎ 03 27 83 40 00



VEenez FAIRE LA FIESTA
ET DÉCOUVRIR LES
SPÉCIALITÉS AMÉRICAINES
ET MEXICAÎNES
AU "COYOTE CAFÉ" !

*Hacienda intérieure - Ambiance festive
Soirée à thèmes*

COYOTE CAFÉ

9, rue du 11 Novembre 59400 CAMBRAI

Réservation :

☎ 03 27 70 71 11 / Ouvert 7j/7

Luna Rossa

Classique - Cérémonie - Sportswear - New age

*Etude personnalisée pour
toute Cérémonie
Cadeau pour le marié*

FLORENTINO

Olivier Strelli

ZEUS

by Emiliano Cranco

CERRUTI jeans



30, rue des Rôtisseurs - CAMBRAI

☎ 03.27.70.31.75

DEPART :

Il est indispensable que vous sachiez mettre votre moteur en marche à l'aide d'une manivelle.

CHANGEMENT DE VITESSE :

Manœuvrer le levier sans effort et sans nervosité. Evitez de faire grincer les dents. Vous devez manœuvrer votre levier et actionner vos pédales sans quitter la route des yeux un seul instant. Tous ces mouvements doivent être effectués par la pensée et non par le regard.

VIRAGES ET CROISEMENTS :

Si l'inspecteur vous dit " tournez à gauche ", ne tournez pas à droite. A chaque virage, ralentissez, cornez, indiquez du geste que vous allez virer.

Aux croisements et aux virages, votre pied ne doit plus se trouver sur l'accélérateur, mais sur le frein afin de parer à toute surprise. Pour tourner à droite, n'allez pas au milieu du chemin, épousez bien la forme du trottoir.

QUELQUES CONSEILS DE PRUDENCE :

Ne vous laissez pas griser par la vitesse : à 30 km/h, vous êtes en sécurité quoiqu'il arrive, à 50 km/h vous ne l'êtes plus. Au-dessus de ces allures, c'est l'incertitude complète. Vérifiez fréquemment les attaches de votre barre de direction et les écrous de vos roues. En arrivant au garage, n'oubliez jamais de fermer votre robinet d'essence. Souvent le carburateur " goutte ", il y a dépense inutile et danger d'incendie ; un fumeur peut jeter négligemment une allumette à cet endroit, ce serait avec la perte de votre voiture les complications de l'assurance...



VOTRE SPÉCIALISTE

- Encadrements • Fournitures Beaux-Arts
- Galerie d'Exposition • Peintures • Aquarelles
- Miroiterie Décorative

ENCADREMENT

5 & 7 rue de Nice - 59400 Cambrai
03.27.81.34.61



Delta Motos

aprilia

Benelli

KYMCÖ

12, rue de Nice - 59400 CAMBRAI
Tél. 03.27.81.29.12 - Fax : 03.27.81.30.41

TRAVAUX DE BATIMENT



Rénovation - Construction
Agrandissement

ETS FLAMENGO

DEVIS GRATUIT

121 rue de Lille NEUVILLE St REMY **03 27 81 95 69**

RCS : 317 727 170 - Taux horaires 150F TTC



Tiger's Kits

5, rue de Cantimpré
59400 CAMBRAI

03.27.30.72.12

ELECTROMENAGER ART DE LA TABLE



LISTES DE MARIAGE

54-56, rue des Rôtisseurs - CAMBRAI

☎ 03.27.78.22.26

Une remise vous sera accordée sur présentation de cette publicité



HOTEL BEATUS



*L'Hôtel BEATUS est une
Loasis de calme à 600 m
du centre de CAMBRAI.
32 chambres personnalisées
grand confort pour
votre bien-être.
Ouvert tous les jours
de l'année*

718, avenue de Paris
59400 CAMBRAI
Tél 03.27.81.45.70
Fax 03.27.78.00.83

VOTRE NOUVEAU CINÉMA !

MAJESTIC DOUAI
CINÉMAS

Séances autour de : 14h15 - 16h30 - 19h45 - 22h00

HORAIRES : 08.36.68.62.53 (2,21F/mn)

600, boulevard de la République - DOUAI
Direction sous-préfecture et musée

10 SALLES GRADINÉES

**2000 FAUTEUILS
GRAND CONFORT**

SON NUMÉRIQUE

ECRANS GÉANTS

**PARKING GRATUIT
700 places**



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

Voici les clés de votre prochaine voiture.



*Fonction main libre : en option ou en série selon la version.



RENAULT LAGUNA

Système sans clé. Désormais, pour ouvrir une Laguna vous n'aurez plus jamais de clé sur vous mais une carte électronique. Votre voiture vous reconnaîtra dès que vous poserez votre main sur la poignée et se déverrouillera automatiquement*. Introduisez cette carte Renault dans le lecteur placé sur le tableau de bord et, d'une simple pression sur le bouton start/stop, elle démarrera instantanément. Vous vous arrêtez, éloignez-vous et votre voiture se verrouillera automatiquement. www.renault.fr

RENAULT CAMBRAI SANAC

200, route de Solesmes - CAMBRAI
Tél. 03 27 82 96 96 - Fax 03 27 82 96 97

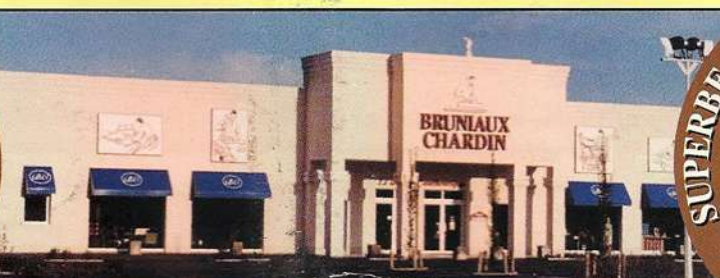
RENAULT MINUTE

4, Avenue de Valenciennes - CAMBRAI
Tél. 03 27 82 96 63

MEUBLES BRUNIAUX CHARDIN

LE SENS DE L'AUTHENTIQUE

CHAMBRES - SALLES
TOUS
STYLES
SALONS - PETITS MEUBLES



"38 ANS D'EXPÉRIENCE"

SUPERBE AMBIANCE DÉCORATION
MAGASIN
UNIQUE
LITERIE



+ de 8000
Meubles
vous sont
proposés...

LE MUST DE LA RELAXATION !



CONCESSIONNAIRE
Serenity

GARANTIE
12 ANS

LIVRAISON
INSTALLATION
PAR NOS SOINS

DEVIS
PERSONNALISÉS

BRUNIAUX CHARDIN

Le sens de l'authentique

AUBIGNY-AU-BAC

R.N. 43, à 10 mn de Douai et à 5 mn de la base d'Epinoy

☎ 03 27 959 333

Heures d'ouverture : 10h00 à 12h00 - 14h00 à 19h00 du lundi au samedi

